

# Serie de información para socios comunitarios: Preparación para el fin de la emergencia de salud pública por COVID-19

Organizado por: El Departamento de Servicios Humanos (ODHS, por sus siglas en inglés) y Oregon Health Authority (OHA, por sus siglas en inglés)

23 de marzo del 2023



# Consejos para el seminario a través de Zoom (1)

Todos los participantes:



## Use la función de preguntas y respuestas (Q&A) para enviar sus preguntas

- Usaremos los últimos 10 minutos del seminario web para responder preguntas
- Le haremos seguimiento a cualquier pregunta que no podamos contestar
- Si prefiere hacer su pregunta verbalmente, por favor solicite que se le permita prender su micrófono en la caja de preguntas y respuesta (Q&A)



## Este seminario web está siendo grabado

- Será compartido en nuestro sitio web de la preparación para el fin de la emergencia de salud pública por COVID-19 en [oregon.gov/covid-phe-partners](https://oregon.gov/covid-phe-partners), al concluir la presentación de hoy

# Consejos para el seminario a través de Zoom (2)

English speaking participants:

**Use the world icon to gain access to interpretation**

Select the ENG channel



# Idioma y acceso para personas con discapacidades

- El pasado martes, 14 de marzo de 2023 a las 10 a.m. PST, se llevó a cabo un seminario web en inglés. En ese seminario web se presentó el mismo material que se presentará hoy.
-

# Programación

Actualizaciones y fechas claves sobre la preparación para el fin de la emergencia de salud pública por COVID-19

Información general sobre el proceso de renovaciones de programas médicos

Información general sobre los programas de beneficios alimentarios

Esfuerzos de alcance enfocados

Preguntas

# **Actualizaciones y fechas claves sobre la preparación para el fin de la emergencia de salud pública por COVID-19**

# Durante la emergencia de salud pública, las personas han permanecido cubiertas por Medicaid

**La ley de respuesta al coronavirus (conocido como Family First Coronavirus Response Act en inglés):**

1. Permitted que las personas continúen con los beneficios de OHP durante la emergencia de salud pública federal.
2. Hizo más fácil que las personas se inscribieran.

## **Lo que sabemos ahora:**



El presidente Biden recientemente anunció que la emergencia de salud pública federal por COVID-19 terminará el **11 de mayo, 2023**



**A partir del 1 de abril, Oregón debe comenzar las renovaciones médicas** para más de 1.4 millones de personas que reciben beneficios de OHP. Oregon **tendrá 14 meses para completar las renovaciones.**

# Objetivo: Preservar los beneficios

1

Asegurar que **todas las personas y familias** que son elegibles para los beneficios a través del sistema ONE reciban y continúen recibiendo servicios de manera oportuna y sin interrupción

2

Proveer una guía para aquellos que ya **no son elegibles para los beneficios** y **coordinar** recursos adicionales

3

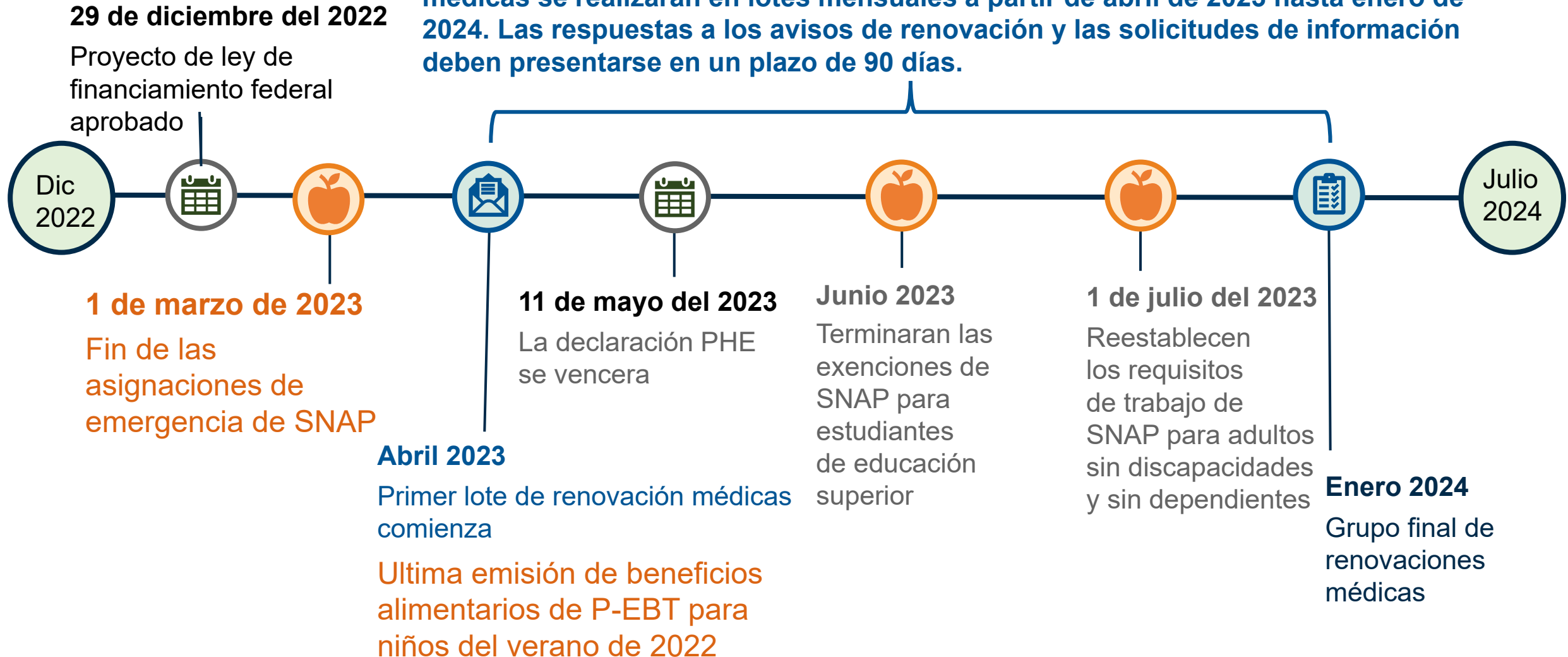
Proveer información clara sobre cómo se puede ayudar a las personas que están recibiendo beneficios



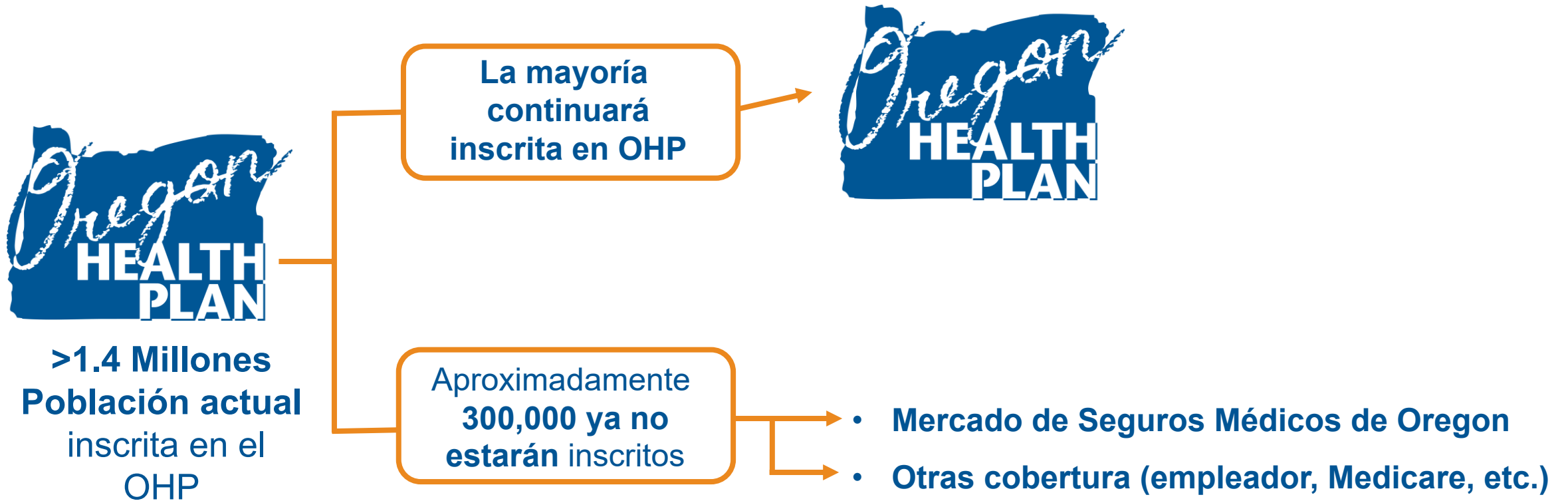


# Fechas claves

La línea de tiempo completa de renovaciones por el fin de las protecciones de la Emergencia de Salud Pública, es de abril del 2023 a junio del 2024. Las renovaciones médicas se realizarán en lotes mensuales a partir de abril de 2023 hasta enero de 2024. Las respuestas a los avisos de renovación y las solicitudes de información deben presentarse en un plazo de 90 días.



# Cómo pueden verse afectados los miembros del OHP



# **Información general del proceso de renovaciones para programas médicos**

# Procesos de renovación de OHP

Los miembros del OHP deben tener su elegibilidad evaluada cada año. No tienen que completar una solicitud completa de OHP. Hay dos tipos de renovaciones:

## Renovaciones automatizadas (pasivas)

- Proceso automático, también conocido como renovación pasiva o ex-parte
- Mas rápido
- La mayoría de las renovaciones se llevarán a cabo con este método
- Es posible que se necesite más información, también conocida como solicitud de información (RFI)

## Renovaciones activas

- Requiere procesarse manualmente
- Ocurre cuando la información no se puede verificar automáticamente
- Se necesita más información, también conocida como solicitud de información (RFI)

# Renovaciones automatizadas (1)

- Oregon realiza "renovaciones automatizadas" siempre y cuando sea posible.
- La agencia inicia una renovación automatizada, lo que permite determinar la elegibilidad de muchos miembros del OHP sin necesidad de que los miembros o trabajadores tengan que tomar acción en el caso.
- El proceso de renovación automatizado incluye comparar información actual de cada caso con las fuentes de datos de verificación, que se obtienen electrónicamente.
- Hay tres posibles resultados de este proceso:
  - Aprobado: Se renuevan los beneficios médicos
  - Terminado: Los beneficios médicos se terminan
  - Solicitud de información (RFI): Dependiendo de la información necesaria, los beneficios médicos pueden ser aprobados con elegibilidad continua, mientras se espera información adicional del miembro.

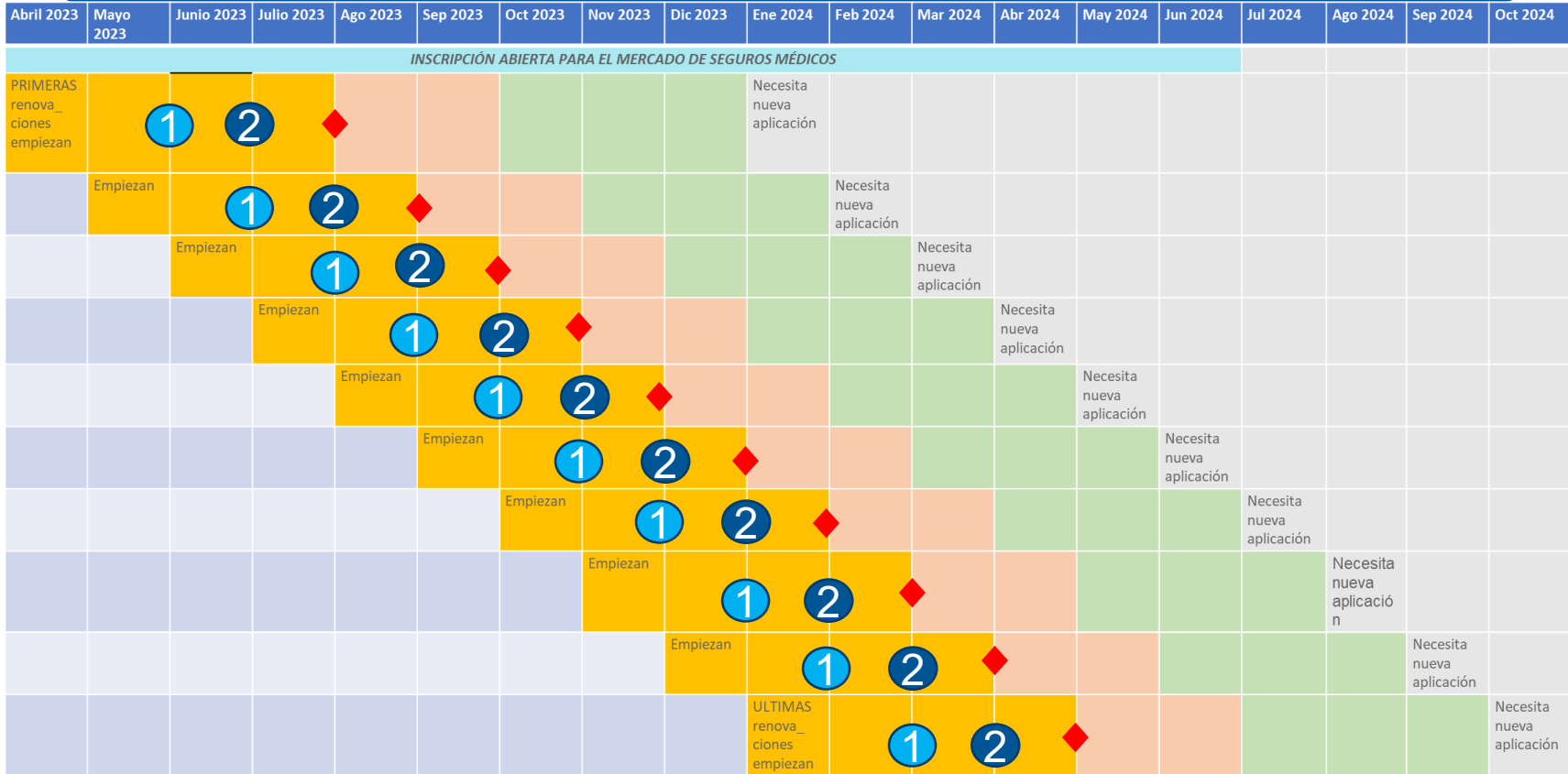
## Renovaciones automatizadas (2)

- Los hogares que sean aprobados a través del proceso de renovación automatizada recibirán un aviso que describe la decisión de elegibilidad, las fechas de vigencia y un resumen del caso de la información que el estado utilizó para la decisión. No es necesaria ninguna acción para este grupo, a menos que:
  - Tenga que informarnos sobre cualquier error en el resumen de su caso, o
  - Ha habido cualquier otro cambio que deba ser reportado
- Esperamos que la mayoría de las personas con bajos ingresos (de edad 65 en adelante), ciegas o discapacitadas que pasan por una renovación automatizada reciban una solicitud para programar una entrevista.

# Renovaciones Activas

- Los casos de OHP en los que no se haga la renovación automatizada recibirán un paquete de renovación para completar. Deben responder para que se complete su renovación. Esto se conoce como una "renovación activa".
- Ejemplos por las cuales los casos pueden caer en la renovación activa en vez de la renovación automatizada:
  - El caso médico se encuentra en un estado que impide el procesamiento automático en el momento en que se inicia la renovación.
  - Cada miembro del caso está recibiendo un beneficio del programa sin-MAGI donde los recursos (bienes) son considerados para determinar la elegibilidad
- El paquete de renovación incluye una carta de renovación y un resumen del caso
- Las renovaciones activas son aplicaciones que contienen información actual del caso que se ha provisto anteriormente.
- Los miembros deben revisar la información e informar si algo ha cambiado. Independientemente de si ha habido cambios o no, los miembros deben firmar y devolver la carta de renovación.

# Fechas claves sobre las renovaciones



**Oregón decidió extender el proceso de las renovaciones durante 10 meses, entre abril 2023 hasta enero 2024.**  
 El último grupo de renovaciones será el 30 de abril de 2024, y los beneficios se terminarán el 30 de junio de 2024, si no hay respuesta.

Clave	
	Período de renovación
1	PRIMER AVISO RECORDATORIO
2	SEGUNDO AVISO RECORDATORIO
♦	El proceso de renovación se cierra por falta de respuesta
	Período de 60 días en el cual los beneficios se mantienen vigentes
	Período de reconsideración de 90 días donde el miembro ya no tiene beneficios, pero no necesitaría completar una NUEVA solicitud
	Período en el que el miembro necesitará completar una NUEVA solicitud, si sus beneficios han terminado debido a la falta de respuesta



# Proyecto de transición del Mercado de Seguros Médicos

# Proyecto de transición del mercado

**El afiliado es determinado no elegible para OHP**

Datos de afiliados enviados a Marketplace



**Marketplace evalúa opciones de planes**

Compara la red CCO con las opciones de planes del Mercado

Evaluar las reducciones de costos compartidos y las primas del plan



**Alcance dirigido**

Utilizar un socio comunitario asociado

Póngase en contacto con el asesoramiento al consumidor sobre las opciones del plan por correo electrónico y/o correo postal



**El consumidor comienza la inscripción**

Centro de ayuda para la transición del Marketplace de contactos

Utiliza un agente o asistente certificado para la inscripción

Utiliza HealthCare.gov para la inscripción

# Descripción general de los beneficios de alimentos

# Asignaciones de emergencia (EA) de SNAP han terminado

- SNAP EA se ha proporcionado todos los meses desde abril del 2020. Los hogares recibieron un beneficio mínimo de EA de \$ 95 cada mes, pero la cantidad exacta varió según el tamaño del hogar y la cantidad regular de SNAP del beneficiario.
- Febrero del 2023 fue el último mes en que Oregon distribuyó los beneficios de EA.
- No hay derechos de audiencia al terminar los beneficios alimenticios de SNAP EA. El gobierno federal decidió dejar de extender los beneficios de emergencia para los hogares de SNAP.

NEEDFOOD.OREGON.GOV

## NEED FOOD?

There are resources available to help meet your essential needs.

Select Language  
Powered by i18n-Translator

[¿Necesita alimentos?](#)

### Need food?

There are resources available to help meet your essential needs.

### Need food right now?

Food pantries, pick-up sites and delivery options: Oregon Food Bank's network of 1,400+ partner pantries and assistance sites are open across Oregon and Southwest Washington. Many offer drive/walk-up or direct delivery. Visit the [Oregon Food Bank website](#) for local locations, or call 2-1-1 for help.

### Want ongoing help with groceries?

SNAP (formerly food stamps) helps you buy groceries. Find all the information you need at where you can get cash, child care and domestic violence assistance all in [one application](#). Dial 211 or call your [local Oregon Data Services \(ODS\) office](#) with questions.

WIC offers healthy food and nutrition and breastfeeding support for families with kids under age 5 and for pregnant women. Visit the [WIC website](#) and click the WIC Interest Form button. You can also call 2-1-1 and ask to speak with a maternal health specialist. New participants are welcome!

### Need meals if you're 60+ or live with a disability?

The Aging and Disability Resource Connection of Oregon's Older Adult Meals Program ("Meals on Wheels") provides meals to people across Oregon.

Anyone 60+ can receive these meals. There are no income requirements and no charge for meals. The ADRRC connects people with disabilities, regardless of age, to food resources.

Visit the [ADRC website](#) or call 1-855-673-2372.

### Need more information on resources?

- For more information on food and other resources, including health care, visit [benefits.oregon.gov](#).
- You can contact 211info by calling 2-1-1, texting your ZIP code to 888211, or visiting [211info.org](#).

¿Necesitas comida?  
es un recurso para  
ayudar a las personas a  
llenar el vacío a medida  
que finaliza SNAP EA

ALIMENTOS.OREGON.GOV

## ¿NECESITA ALIMENTOS?

Hay recursos disponibles para ayudar a cubrir sus necesidades básicas.

Select Language  
Powered by i18n-Translator

### ¿Necesita alimentos en este momento?

Despensas de alimentos, sitios de recolección y opciones de entrega:

La red de más de 1,400 despensas asociadas y sitios de asistencia con alimentos del Banco de Alimentos de Oregon están abiertas a lo largo de Oregon y el suroeste de Washington. Muchos ofrecen opciones de entrega directa, recolección en coche o a pie.

Visite el sitio web del [Banco de Alimentos de Oregon](#) y seleccione español en la parte superior derecha de la pantalla para ver las ubicaciones locales o llame al 2-1-1 para obtener ayuda.

### ¿Le gustaría recibir ayuda continua para comprar alimentos?

El Programa de Asistencia para Nutrición Suplementaria (SNAP, en inglés) (antes conocido como estampillas de comida) le ayuda a comprar alimentos. Encuentre toda la información que necesita para aplicar para SNAP, dinero en efectivo, seguro médico, cuidado de niños y ayuda en caso de violencia doméstica, todo en [un solo lugar](#). Marque 2-1-1 o llame a su [oficina local de ODS](#) si tiene preguntas.

El Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC, en inglés) ofrece alimentos saludables y apoyo con la nutrición y lactancia a familias con niños menores de 5 años de edad y mujeres embarazadas. Visite el [sitio web de WIC](#) y haga clic en el Formulario de Interés del WIC en inglés (WIC Interest Form). También puede llamar al 2-1-1 y pedir que lo comuniquen con un especialista en salud materna e infantil. ¡Los participantes nuevos son bienvenidos!

### ¿Necesita alimentos y tiene más de 60 años de edad o vive con una discapacidad?

El Programa de Comidas para Adultos Mayores ("Meals on Wheels") de la Conexión de Recursos para Adultos Mayores y Personas con Discapacidad (ADRC en inglés) proporciona alimentos a las personas en todo Oregon.

Cualquier persona de 60 años de edad o más puede recibir estas comidas. No hay requisitos de ingresos y no se cobra por las comidas. ADRRC también puede ayudar a conectar a las personas que tienen discapacidades con recursos de alimentos, sin importar su edad.

Visite el [sitio web de ADRRC](#) o llame al 1-855-673-2372.

### ¿Necesita más información sobre recursos?

Para obtener más información sobre los alimentos y otros recursos, incluyendo atención médica, visite la [página web de](#)

# P-EBT del verano

- La emisión retroactiva de los beneficios P-EBT del verano del 2022 ocurrirá entre abril y mayo.
- Los hogares recibirán una suma de \$391 por cada niño elegible
  - Los niños menores de 6 años que recibieron SNAP en cualquier momento entre el 1 de junio y el 31 de agosto del 2022
  - Los niños de edad escolar elegibles para comidas gratuitas o reducidas, durante el último mes del año escolar 2021-22
- Los hogares elegibles recibirán un aviso por correo alrededor del 27 de marzo (uno por cada niño)



Los beneficiarios de P-EBT de verano recibirán esta tarjeta P-EBT por correo entre mediados de marzo y finales de mayo para acceder a los beneficios de alimentos

## P-EBT del verano para niños

- Un centro de llamadas para P-EBT abre el 27 de marzo de 2023
- Abierto de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.
- Llame al 1-844-ORE-PEBT (1-844-673-7328)
- Las personas que llamen tendrán la opción de elegir inglés o español. Las personas que llaman pueden solicitar intérprete para otros idiomas.
- Visite la página web [PEBT.Oregon.Gov](https://PEBT.Oregon.Gov) para obtener información actualizada y preguntas frecuentes.

# SNAP Adultos sin discapacidad y sin dependientes (ABAWD)

- Los requisitos de trabajo para SNAP ABAWD se detuvieron durante la emergencia de salud pública por COVID-19 y se reanudarán el 1 de julio del 2023
- Si un beneficiario de SNAP con estado ABAWD no está trabajando o realizando ciertas actividades relacionadas con el trabajo al menos 80 horas al mes, solo puede obtener beneficios de SNAP durante tres meses, en un período de tres años.
- Algunas áreas de Oregon con tasas de desempleo más altas que la tasa nacional estarán exentas de reiniciar los requisitos de trabajo. Otros harán uso de un número limitado de exenciones discrecionales.
- Las siguientes áreas reactivarán los requisitos de trabajo: Clackamas, Deschutes, Jackson, Lane, Linn, Marion, Multnomah y Washington.

# **Vista previa de los esfuerzos de divulgación enfocados**



# Meta: Involucrar y apoyar a las poblaciones que podrían no recibir las actualizaciones del OHP o necesitan ayuda adicional

- Personas de Asia o de las Islas del Pacífico
- Afroamericanos o afro descendientes
- Miembros de la comunidad COFA
- Trabajadores agrícolas
- Latinos/as/x
- Miembros de las tribus
- Adultos mayores de edad (65+)
- Personas anteriormente encarceladas
- Personas que están saliendo de los hospitales privados
- Personas que viven en zonas remotas
- Personas identificadas con discapacidades intelectuales / del desarrollo (I / DD)
- Personas con enfermedad de salud mental
- Personas con discapacidades
- Personas con bajo o nulo nivel de alfabetización
- Personas con desorden uso de sustancias
- Inmigrantes que recién han llegado
- Personas que actualmente están indocumentadas
- Personas que están experimentando la falta de vivienda
- Adultos jóvenes, jóvenes emancipados y jóvenes que están saliendo del sistema cuidado de crianza debido a su edad

(Hay que reconocer la interseccionalidad entre estos grupos)

# Asesores de campaña

Grupo	Organización
Personas de Asia o de las Islas del Pacifico	IRCO
Afroamericanos o afro descendientes	Association of Black Social Workers
Miembros de la comunidad COFA	Micronesian Islander Community Oregon
Trabajadores agrícolas	The Next Door
Latinos/as/x	EUVALCREE
Miembros de las tribus (que no son atendidos por IHS)	Northwest Portland Area Indian Health Board
Adultos mayores de edad (65+)	Age+ Oregon
Personas anteriormente encarceladas	Phoenix Rising Recovery
Personas que están saliendo de los hospitales privados	OHA's Community Partners Outreach Program
Personas que viven en zonas remotas	Northeast Oregon Network (NEON)
Personas identificadas con discapacidades intelectuales / del desarrollo (I / DD)	Community Vision
Personas con enfermedad de salud mental	NAMI Clackamas
Personas con discapacidades	Eastern Oregon Center for Independent Living (EOCIL)
Personas con bajo o nulo nivel de alfabetización	Oregon Primary Care Association (OPCA)
Personas con desorden uso de sustancias	Oregon Recovers
Inmigrantes que recién han llegado	IRCO
Personas que actualmente están indocumentadas	Healthier Oregon
Personas que están experimentando la falta de vivienda	NAMI Oregon
Adultos jóvenes, jóvenes emancipados y jóvenes que están saliendo del sistema cuidado de crianza debido a su edad	P:ear

# Enfoque de mensajes

- Guiados por las comunidades, receptivos a las fortalezas y necesidades
  - Tono equilibrado: urgencia + cuidado
- Instrucciones claras y sencillas *de qué hacer*
- Valores: familia/aspiración, salud, equidad
- Verbal y visual (iconos se están desarrollando)



# Mensaje central



benefits.oregon.gov

**El cambio está llegando a Plan de Salud de Oregón. Las renovaciones comenzarán pronto. Tome medidas para asegurarse de mantener su cobertura medica.**

**Paso 1: Actualice su dirección** para que podamos comunicarnos con usted con información importante. Puede hacerlo usted mismo, u obtener ayuda gratuita, por internet, por teléfono o en persona.

**Paso 2: Revise su correo** en los próximos meses para ver si le llega una carta del Plan de Salud de Oregón. Cuando llegue, haga lo que le pida de inmediato.

**La ayuda gratuita** estará disponible por internet, por teléfono o en persona.

+ detalles específicos por audiencia, por ejemplo, qué adaptaciones están cubiertas para las personas que viven con una discapacidad, qué hacer si no tiene una dirección estable, etc.

# Estrategia A: Servir a los miembros del Plan de Salud de Oregón con información clara y enfocada

- Materiales principales (14 idiomas), entre finales de abril a mediados de mayo
  - Carteles
  - Folletos
  - Carpa de mesa
  - Hoja informativa
  - Preguntas más frecuentes
  - Publicaciones/gráficos para redes sociales
  - Banners para el sitio web
- Materiales adicionales incluyen:
  - Tarjeta de negocio "Actualizar dirección" + "Buscar socio comunitario"
  - Video y folleto "What to expect"
  - Hoja informativa "Entendiendo su aviso"
  - Preguntas frecuentes para poblaciones específicas

- Árabe
- Chuukese
- Inglés
- Hmong
- Marshalés
- Español
- Ruso
- Coreano
- Somalí
- Chino simplificado
- Chino tradicional
- Vietnamita
- Tagalo
- Ucraniano

## Estrategia B: Equipar la red de mensajeros

- Kit de herramientas para organizaciones y socios comunitarios (abril)
- Sitio de web para descargar o pedir materiales (abril)
- Banco de Asistencia Técnica para organizaciones comunitarias, Centros de Salud Federalmente Calificados, departamentos de salud pública, y otros socios
  - Crear materiales y acciones adicionales según se soliciten
  - Proveer fondos a los socios comunitarios para crear materiales
  - Proporcionar traducciones adicionales
- [Vea el boletín Keep Covered para obtener más detalles](#)

## Estrategia C: Dígalo varias veces y de diversas maneras, en donde están los miembros del OHP

- Publicar anuncios en lugares de alta visibilidad que utilizan las audiencias de enfoque
  - Carteles de publicidad o folletos
  - Anuncios en farmacias, tiendas de comestibles, lavanderías, etc.
  - Redes sociales (Instagram, WhatsApp, etc.)
  - Anuncios digitales
  - Periódicos y radio culturalmente específicos

*Campaña final de medios pagados se determinara mas adelante basado en el presupuesto*

## Estrategia D: Adaptarse y responder

- Se le hará seguimiento al progreso y se adaptara según sea necesario
- Por favor usen la aplicación de comentarios para compartir lo que ven y lo que se necesita
  - Envié su correo electrónico a: [feedback@odhsoha.oregon.gov](mailto:feedback@odhsoha.oregon.gov)



# Próximos pasos

- Marzo a Junio: fase inicial
  - Abril: Lanzamiento del sitio de web
  - 30 de abril: Materiales principales en inglés
  - 30 de mayo: Materiales principales en todos los demás idiomas
  - Por determinarse: Todos los demás materiales publicados
- Julio a Enero: Evaluar, adaptar
  - Crear materiales y acciones adicionales según sea necesario
- Febrero 2024: Evaluar

# Sesión de preguntas y respuestas

---

Utilice la función de preguntas y respuestas para enviar sus preguntas. Si prefiere hacer su pregunta verbalmente, solicite que se le quite el silencio en la caja de preguntas y respuestas.



Cualquier pregunta que no podamos responder en vivo será respondida por escrito y publicada en <http://www.oregon.gov/covid-phe-partners>. Las preguntas y respuestas de los seminarios web anteriores ya están disponibles en el sitio web.

# Mantengase conectado



**Reserve la fecha: Seminarios web para socios sobre la emergencia de salud pública a las 10 a.m., PST**

Inglés	Español
11 de abril	20 de abril
9 de mayo	18 de mayo



Visite [www.oregon.gov/covid-phe-partners](http://www.oregon.gov/covid-phe-partners) para obtener información sobre PHE COVID-19, grabaciones y presentaciones de seminarios web de PHE anteriores y el kit de herramientas para socios comunitarios.



Envíe un correo electrónico a [marlen.torres-arias@odhs.oregon.gov](mailto:marlen.torres-arias@odhs.oregon.gov) con preguntas o para compartir sus comentarios.

## Encuesta de comentarios del seminario web

**¡Comparta sus comentarios – realice la encuesta del seminario web de fin de la emergencia de salud pública por COVID-19!**

La encuesta aparecerá automáticamente después de que finalice el seminario web. Por favor tómese 5 minutos para completar la encuesta y comparta sus comentarios valiosos. Gracias de antemano por su participación.

**Serie de información para  
socios comunitarios: Preparación para el  
fin de la emergencia de salud pública por  
COVID-19**

**¡Gracias por asistir!**

